



THE **10-YEAR** EVOLUTION OF MAISON MCCULLOCH HOSPICE

*L'ÉVOLUTION DE
LA MAISON DE SOINS PALLIATIFS
DEPUIS **10 ANS***



Merci de votre générosité!

*Over the past 2 years, together our STAND BY ME / COMPTE SUR MOI
Capital Campaign has raised \$8 million for our Hospice expansion.
Thanks for your generosity!*



Message from the Board Chairs



The 10th Anniversary Material is Tin



The most famous tin representation is the Tin Man from the Wizard of Oz. His quest with Dorothy, Scarecrow and Lion was to get a heart. Rather than his odyssey to Oz, Mr. Tin Man should have come to Maison McCulloch Hospice. For the past decade, the Hospice hearts of staff and volunteers have provided care when cure is no longer an option. On February 22nd, 2017,

over 250 people hugged our Hospice to kickoff our *Stand by Me Campaign*. The word **HUG** has become our campaign acronym.

Over the decade, it represents Help Us Go for the over 1500 people who have spent their last days at the Hospice sharing hugs with family and friends whose HUG acronym is Help Us Grieve and the Hospice does. We need more room as the Hug demands have grown within the building for beds and within the community for the Shared-Care Team, hence the physical

hug of the hospice to kickoff the campaign was to Help Us Grow and Help Us Give. We are growing because thankfully you're giving. We need a final hug this year as defined by that great orator Larry the Cable Guy, Help Us Get Done!

We need your generous hearts and those of your family and friends to give so we can reach our capital goal of \$8.4 million for the construction to build an additional 10 new beds and desperately needed care space. We need \$400,000 to furnish the new wing. We need to raise \$1 million annually to maintain daily operations.

When I was a little boy, my parents would tuck me in at bedtime and say "they loved me a bushel and a peck and a hug around the neck." I'm not sure the imperial value of bushels and pecks. I do know a hug is priceless and comes right from the heart.

Please consider giving our Hospice a good hug of caring and sharing as we give you our heartfelt thanks.

— Gerry Loughheed Jr.

*STAND BY ME / COMPTE SUR MOI Campaign Chair
and Sudbury Hospice Foundation Chair*

Message de la présidente / Message from Chair



Notre communauté a de quoi être fière! En septembre 2008, la Maison McCulloch a ouvert ses portes avec 10 lits en soins palliatifs. Sans vous, ce rêve d'avoir une maison de soins palliatifs telle que la nôtre ne serait pas une réalité. La Maison McCulloch est un foyer rempli de larmes, de rires, de souvenirs de famille et d'au revoir. Avec une équipe de professionnels, d'employés et de bénévoles dédiés en

tout temps et qui s'occupent des soins physiques, émotionnels et spirituels de votre être cher, la Maison devient votre demeure.

Nous voici 10 ans plus tard avec un projet d'agrandissement du site afin d'accommoder 10 lits supplémentaires et l'élargissement de la portée des programmes et services en

soins palliatifs. Tous les membres du Conseil d'administration de la Maison McCulloch se rendent compte de l'incroyable et généreux soutien de la communauté et lui en sont fort reconnaissants. À titre de présidente, je tiens à vous remercier de votre générosité et je vous encourage à continuer de fournir votre appui à la campagne de capitalisation et l'importance des soins palliatifs en fin de vie.

Maison McCulloch Hospice matters! Through the generous donations of our supporters and our community, we continue with our commitment to expand the Hospice and its programs and services. Every donation counts! On behalf of the board of directors of Maison McCulloch Hospice, a heartfelt thank you for your generosity and ongoing support. You are making a difference when it matters most.

— Gisèle Paquette

Présidente du conseil d'administration de la Maison McCulloch Hospice

The Hospice now offers the following programs and services: Residential Care Program, Residential Hospice Volunteer Service, Supportive Care & Grief Services, Shared-Care Program, Visiting Hospice Service, Interdisciplinary Education Program, Pediatric Care Program, and Caregiver Education & Training Program.

La Maison de soins palliatifs de Sudbury offre les programmes et services suivants: programme de soins résidentiels, services de bénévoles résidentiels, équipe de soins partagés, programme de bénévoles visiteurs, programme d'éducation interdisciplinaire, programme de soins en pédiatrie et programme d'éducation et de formation des proches aidants.



Boards of Directors/Conseils d'administration — Campaign Leadership Team* / L'équipe de direction de la campagne*

Michelle Cloutier*
Michel Démoré*
David Farrow*
France Giguère
Jane Keown*
Léo Lefebvre*
Gerry Loughheed Jr.*

Manitowabi, Marcia
Cathy Modesto*
Gisèle Paquette*
(Chair / Présidente)
Lise Poratto-Mason*
Mary Lou Trowell*

Bev Brisco*
Michelle Cloutier*
Anthony Delabbio*
Donald Garrioch*
Abbas Homayed*
Dr. Rayudu Koka*
Geoffrey Loughheed*

Gerry Loughheed Jr.*
(Chair / Président)
Paul Mayer*
Kevin McCormick*
Scott McCulloch
Sonya Pidutti*
Jeanne Warwick-Conroy*

Paul Beaulieu*
Mike Castron*
Charlene Faiella*
Rocco Faiella*
Sam Khoury*
Allain Labelle*
Derik McArthur*
Bruce McCulloch*
Susan McCulloch*



Letter from the Director / Message de la directrice



Having transitioned from Communications & Events Coordinator to Director of the Foundation, I have had the privilege of witnessing the generosity of our community in countless ways.

The ongoing support the Hospice receives at our Hike, Gala and Butterfly release is overwhelming. The families, clubs and organizations that fundraise through third party events always wanting to give back to

Maison McCulloch Hospice are greatly appreciated. Caregivers who want to financially contribute to the Hospice following the loss of a loved one, educators who are teaching their students to be the leaders of tomorrow by getting their schools involved are a remarkable show of support. Both our returning donors and the 3900 first time donors in 2018 have given to the Hospice in a generous way. We appreciate you and thank you for your contributions.

Nous sommes très reconnaissants de tout don fait à la Maison et nous comptons sur vous pour continuer à appuyer les succès de la Maison de soins palliatifs de Sudbury.

Our Hospice Volunteers spend countless hours providing care in the community as well as caring for our residents, cooking, cleaning, working as receptionists ... is a true testament of their love for the Hospice and our community.

The Campaign Leadership Team and both the Hospice and Foundation Board of Directors provide direction, leadership and guidance that ensure the daily operations of the Hospice et nous vous en remercions.

Without **YOUR** support financially and the gift of your time, we would be unable to raise \$1 million per year to offer our services to our residents and their families at no cost.

Thank you for hugging **YOUR** Hospice! Merci de votre appui continu!

— Ashley Pawlowicz

Director, Sudbury Hospice Foundation

Staff / Personnel

Normand Blanchard Gestionnaire des soins de soutien et de deuil
Roger Campbell Housekeeper
Jeannette Carrière Navigatrice, Programme de soins partagés
Tina de Carufel Navigatrice, Programme de soins résidentiels/
éducation interdisciplinaire, et commis à
l'entrée des données
Lianna Cormack Bookkeeper
Suzette Forget Coordonnatrice des services aux clientes et
clients
Catherine Grabowski Quality Assurance Coordinator
Kassandra Van de Ligt Navigatrice, Service de bénévoles visiteurs
Patricia Lafantaisie Clinical Lead
Cindy McCue Cook
Ben Mercer Cook

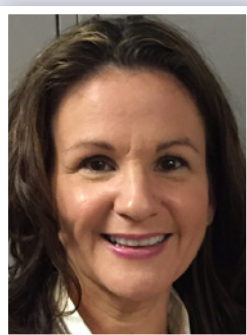
Josée Neas Coordonnatrice des bénévoles
Colette Pepin Adjointe exécutive
Giselle Pitman Housekeeper
Cliff Hearty Maintenance
Cheryl Ransom-Lagace ... Navigator Shared-Care Team

Management / Direction

Lisa Demers Directrice des services administratifs
Lyle Foreshew Director of Care
Léo Therrien Directeur général, Chef de la protection des
renseignements personnels

Sudbury Hospice Foundation

Ashley Pawlowicz Directrice de la Fondation



It is the 10th anniversary of Maison McCulloch Hospice! There have been many changes in the day-to-day activities at the Hospice, but one thing that remains constant is the work ethic that is exhibited by Hospice staff that provide care and support to ensure that residents come FIRST! This staff includes our community partners such as Care Coordinators and Nurse practitioners from Home & Community Care and the Cancer Centre Symptom Management Program.

Collectively these programs strive to provide the best possible care and to support the residents to die in their location of choice, and their families.

Léo Therrien (Executive Director) and Lyle Foresheew (Director of Care) are encouraging, supportive leaders who are passionate about the progression of Hospice Programs and services.

These programs and services would not be what they are today, without their motivation and guidance! Léo Therrien had a vision for the community palliative Shared-Care Team (SCT) and followed through to ensure that this program has become and remained a success!

The palliative care nurses must complete assessments for residents that wish to be admitted to the Hospice. These Hospice nurses also provide 24/7 telephone support for those clients who wish to remain at home. Clients of the SCT are seen in the comfort of their homes by palliative care physicians and nurse practitioners as needed. When a person is admitted to the Hospice and becomes a resident, the care is provided with genuine compassion! The outpouring of gratitude from families and residents that have died or that have been discharged home, is a testament of the exemplary care of Residential Staff at the Hospice!

Finally, I really would like to mention the volunteers! The MMH Visiting Hospice Program has approximately 250 volunteers who provide services at the Hospice and in the community. The Hospice would not survive without these amazing people who donate their time and effort to make a difference to the citizens of the city of Greater Sudbury!

I feel very honoured to be employed by the Hospice and to be a part of such an amazing team!

— Trish Lafantaisie
Clinical Lead / Cheffe clinique

Message from the Director of Care



I have been working at the Hospice for the past nine years. The Hospice is a unique place to work. It's when you are part of the "Hospice Family" that you really understand the "Hospice is about living" and "Living until you take your last breath".

When I speak with families or read feedback from family surveys, they mention how great the care was, but they highlight how their loved one was able to enjoy the good days, by

doing activities they enjoyed: fishing from the dock, having family dinners, a glass of wine with friends, or a father and son enjoying playoff hockey — all simple pleasures that make someone's day — people living until they take their last breath.

Maison McCulloch Hospice is the hub for Palliative Care in our community and an innovator in the provision of services in the province. The strong working relationships between the Shared-Care Team, the LHIN Home and Community Care, Symptom Management Clinic, nurse practitioners, and Hospice physicians, lead to the successful development of a community collaborative model of care. This model of care improves

communication between care providers, reduces crisis in the home, reduces trips to the emergency department, and prevents admissions to hospital.

This collaborative model of care and the development of symptom management and respite beds which will be accessible at Maison McCulloch Hospice following our expansion, will be the focus of a workshop at this year's Hospice Palliative Care Conference in Toronto.

The success of Hospice services is the result of creative, hard-working staff and volunteers, and the support and leadership of the Hospice and Foundation Board Members. More importantly, it's the citizens of our great community that believe in Hospice Care.

On behalf of management, staff and volunteers, I want to take this opportunity to thank everyone for your generosity and support of the services offered at Maison McCulloch Hospice.

Wishing everyone peace in the coming year.

— Lyle Foresheew, RN, CHPCN (C)
Director of Care

RN, PRN & PSW Staff / Personnel infirmier et préposées aux soins personnels

Sarah Armitage
Alyssa Cheff
Nathalie Denis
Leah Derro
Jasmine Ferron
Debbie Francoeur

Chantale Gaillard
Émilie Gatién
Jennifer Goulet
Mélanie Gour
Ashley Gravelle
Cassandra Green

Liza Grenon
Melanie Keller
Kimberly Lachapelle-Spicer
Amélie Lambert
Tammy Leblanc
Christa Lendrum

Natalie Marinier
Montana McCulloch
Chantal Mercer
Jasmyn Mroczynski
Julia Nosich
Cynthia Paquette

Michelle Quirion
Riva Rabin
Patricia Raymond
Melissa Retty
Tina Robinait
Julie Soullière

Tammy-Lynn Sylvestre
Madyson Tellier
Roxanne Viau
Patricia Vildis



Maison McCulloch Hospice's Supportive Care and Grief Services program (SCGS) continues to grow exponentially. Over the past 12 months, more than 1800 supportive care interventions were offered to Hospice residents, community palliative clients, their families and caregivers as well as hospice staff and volunteers, a growth of more than 400 interventions from 2017.

La croissance du nombre d'interventions offertes par notre programme de soins aux endeuillés témoigne du besoin de ce genre de services gratuits au cœur de la collectivité. Plus de 1 700 interventions aux endeuillés ont été prodiguées à plus de 1 500 individus qui ont vécu le décès d'un être cher, une augmentation de plus de 400 interventions depuis l'an dernier.

The Hospice's SCGS program offers education sessions in the Sudbury community. Workshops related to hospice care, grief, mindfulness and

other supportive care and grief topics have been offered to organizations such as the Northern Ontario School of Medicine, Laurentian University Bioethics Program and the Shkagamik'Kwe Health Centre. Some of our workshops are structured as "train the trainer" sessions with the intention of providing other organizations information that will help them manage matters of grief and bereavement more efficiently.

Nous sommes reconnaissants à tous ceux et celles qui appuient le programme financièrement, afin que l'on puisse offrir nos services de façon continue et à titre gratuit à ceux et celles qui en ont besoin.

As Manager of Supportive Care and Grief Services, I would be remiss not to mention our Supportive Care Associates, Kathy Dahmer, Louise Giroux, Tessa Keaney, Michael White and Christine McInnes, Grief Recovery Specialist, for their valuable contribution to this program.

— Normand Blanchard
Manager of Supportive Care and Grief Services
Certified Grief Recovery Specialist

Supportive Care and Grief Services

- Assess and respond to specific needs
- Address feelings of discouragement, loneliness, sadness, worry
- Provide regular presence to ensure continuity of care
- Facilitate cultural or religious traditions or rituals that pertain to dying and death
- Provide support in situations of a spiritual nature, i.e., existential questions
- Provide grief support

Soins de soutien et de deuil

- évaluer et voir aux besoins particuliers
- aider à affronter les sentiments de découragement, d'ennui, de tristesse et d'inquiétude
- fournir une présence afin d'assurer la continuité des soins
- faciliter les traditions culturelles ou religieuses liées à la mort
- répondre aux besoins spirituels et aux questions existentielles
- fournir du soutien aux endeuillés

Testimonial

I began my one-on-one sessions with Norm at Maison McCulloch Hospice, shortly after my mother died in July of 2017. I was very close to my mom and was feeling empty and lost without her. I felt like I had no one to talk to, and no one to rely on. During this difficult time in my life, Norm became one of my biggest support and confidant, and often my voice of reason. These one-on-one services really helped me to view my mom's passing as the beginning of a new type of relationship with her, rather than the end of our relationship altogether.

La présence de ma mère se faisait sentir non seulement par les objets qui m'entouraient et qui me la rappelaient, mais par mes maints souvenirs d'elle. Elle est toujours avec moi dans mes pensées et dans mon cœur. Mes sessions à la Maison de soins palliatifs me donnaient des lueurs de courage et d'espoir. À chaque fin de session, je sentais ma peine s'alléger, du moins pour le moment.

After a few months, Norm felt that I was ready to transition to the 8-week Grief Recovery Program. These sessions were life-changing for me. I had never realized how crucial grieving with others would be to my healing journey. Hearing from others who were feeling the pain that I was feeling made me feel like I was not alone. These individuals all had something in common: pain caused by the death of a loved one. I felt such immense comfort by attending these sessions. I could be open and candid about my

pains and struggles knowing I was in a room full of people who understood what I was feeling.

Avant de participer aux programmes de deuil à la Maison de soins palliatifs, ma vie était assombrie par le manque d'espoir et l'inquiétude de ne jamais trouver le courage nécessaire pour passer à travers ma peine.

I felt stuck. I was spending most of my days crying, was unable to go back to work, and began experiencing physical symptoms associated with the stress that I was feeling. This was unsettling for me as I have two very small children who depend on me. I knew that I needed to get help. The services offered by the Hospice were exactly what I needed to feel like myself again. I had attended therapy, and had seen my family physician about the stress and pain that I was feeling. Nothing helped me like the Hospice Grief Programs.

Grâce aux stratégies d'adaptation que j'ai apprises en participant aux programmes de deuil à la Maison de soins palliatifs de Sudbury, mes crises d'angoisse et d'anxiété se sont dissipées au point où j'ai pu retourner au boulot.

Though I still have my good and my bad days, I now possess the required tools to deal with the difficult days. I am BEYOND thankful for Grief Services offered at the Hospice and am able to better function because of them.

— Renée Thériault-Costantini, BA, JD
(December 6, 2018)



This year, I would like to share a story with you.

A client was referred to our Visiting Hospice Service Program and later joined other Hospice services. This experience, for me, wrapped up everyone's role in a person's end-of-life journey.

Pour moi, l'expérience de participer dans une équipe comme la nôtre avec nos clientes et clients et leur famille a démontré un rôle que

chaque individu apporte dans la vie des autres.

After a home visit, the client and family who were very pleasant but also anxious about the recent news they had received about how very limited their window of time together was left. The client requested a volunteer visitor for companionship and respite support for the caregiver. This is exactly the support that our dedicated volunteers offered time and time again.

Le client cherchait l'accompagnement d'un bénévole et du répit pour son aidant naturel.

Later on, other Hospice services like our Shared-Care Team were being offered. With two support services now involved and aiming to meet the client's and family's needs, our client ended up at the Hospice when the time was right.

Après un certain temps et avec les soins de l'équipe de la Maison, le client a décidé de venir passer ses derniers jours à la Maison de soins palliatifs.

Over time, our client identified other concerns that were having an impact on their well-being and was hoping to be in a place of peace. As a result, our supportive care team got involved and helped guide them through the process of how to express their heart's desire for harmony within the family unit.

Par contre, un jour, le client a exprimé un désir d'assurer la paix au sein de l'unité familiale. Les services de soins, de soutien et de deuil ont offert des conseils au client et à sa famille sur la façon d'atteindre son but. Ceci a été fait et accompli.

Thanks to the support that was provided and the gentle approach used our client welcomed the opportunity for restoration and reconciliation of important relationships. I remember the client saying, "Something that was negative, ended up with nothing short of a miracle and became something positive".

Le client m'a dit : « Des fois la vie nous présente des situations qui nous causent du mal, mais dans tout ça, il y a seulement du bien qui en est sorti. »

Remember we all play a part and we all have a role in the lives of the people we serve ... as long as we take time to listen.

"I can do things you cannot, you can do things I cannot; together we can do great things" — Mother Theresa

— Suzette Forget, Client Services Coordinator

Residential Volunteer Service de bénévoles résidentiels



If I have learned anything these past few years here at the Hospice, it is that every moment of our life's journey is precious and that every heart beat and every breath we take is a gift. Yes, for me, being part of something so much bigger than myself really puts things into perspective. I have come to realize how life itself is fleeting, which

allows me to appreciate every moment of life that much more. This reality nudges me to relish every second of every day. It instills in me a sense of peace, revealing the importance of forgiving, loving ferociously and the values of kindness and selflessness.

The truth is sometimes we feel helpless when we are faced with what seems to be an insurmountable obstacle, such as our own mortality or having to face grieving the loss of a loved one. In these unbearable moments of crises, where would we be without support? Someone offering us comfort and letting us borrow some much needed strength and courage to face the darkness? What excuse could we possibly have to deprive someone that we are in a position to help?

Ultimately we are all **gatekeepers for a tremendous source of power**, and I truly believe that we all yield the power to not only be observers, but to also really care and make a difference in someone's life, and during their end-of-life journey.

It makes no difference if we are board members, volunteers, staff of Maison McCulloch Hospice or a member of the human race, each and every one of us has opportunities to make a positive difference in someone's life. A kind smile, or a loving gesture, we all can offer compassion, dignity and respect. It goes without saying that we all have the obligation to help those who are dying, experience the best end-of-life care possible.

This question remains:

What will we do with **the power that is in our hands**?

Soyons toujours bien disposés selon nos capacités à offrir notre aide, à aimer notre prochain, à lui assigner de l'honneur et de la compassion. Car la décision de le faire nous appartient, et le pouvoir est entre nos mains.

— Josée Neas
Coordonnatrice des bénévoles résidentiels



Unpaid yet priceless!

Volunteers make hospice palliative care unique in healthcare, and they are the backbone of our non-profit organization. They provide a kind of caring that fills the gap between loved ones and professional caregivers; caring that makes each volunteer an invaluable part of the Hospice team.

We are currently looking for volunteers in every department. If you would like to be part of the Hospice team, we would love to hear from you!

Les bénévoles rendent les soins palliatifs uniques dans le domaine de la santé.

Ils sont indéniablement un atout à notre organisme à but non lucratif. Le genre de soins, ainsi que l'attention fournie, permettent de combler l'écart entre les soins professionnels et les soins familiaux.

Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles. Si vous souhaitez faire partie de l'équipe, nous aimerions vous rencontrer!

Volunteer Appreciation Evening • September 20 septembre 2018 • Soirée de reconnaissance des bénévoles



Our New Volunteers from March 2018 to March 2019 / Nos nouveaux bénévoles de mars 2018 à mars 2019

Judi Adams	Helene Ciutti	Sara Guy	Carla Lacelle	Therese Phillion	Norita Trottier
Zephania Alexander	Tabitha Clark	Carly Harris	Rebecca Landry	David Phillips	Marie-Lynn Villeneuve
Helen Armstrong	Kerry Corbiere	Ursula Hildebrandt	Donna Lindgren	Tammy Richer	Shauna Vocaturo
Nadia Berardelli	Rose Darrach	Taylor Hourtovenko	Noreen Luomaranta	Joanne Scharf	Laura Webster
Judy Bidal	Carin De Simone	Sarah Johnston	Suraj Mahida	Mona Shivrattan	Ocean Werbeski
Linda Boston	Laura Dinnes	Margaret Kanya-Forstner	Mackenzie Martel	Janet St-Louis	Sandy Wilkinson
Rosalie Bruneau	Renée Ducharme	Judy Kolton	Marie Mulera	Patricia Sutton	Karen L Woolhead
Jean-Yves Bujold	Kaylie Dudgeon	Melanie Laberge	Jean Paul Pelletier	Heaven Thibert	Sarah Zucconi
Chloé Bureau	Madonna Gareau	Vicky Church Labrie	Shawn Pettis	Crystale Trottier	
June Campbell	Kiran Gill				

Volunteer of the Year Noël Simard Award — 10-year Anniversary of the Hospice

This year we are recognizing the Noël Simard recipients in collaboration with the Hospice's 10-year anniversary. What a milestone and achievement we have reached in serving our community for 10 wonderful years! Isn't it amazing the profound impact we as people have on one another? Noël Simard was one of the founders of Maison la Paix who served those dying of HIV/AIDS. He also had a profound impact in his essence and message of peace and forgiveness. The following group of 10-year volunteer recipients also share in the same spirit of peace and forgiveness in the following ways.

Although unable to attend the event, the following volunteers were also awarded the Noël Simard Award:

- *Bonita McMaster* for her giving spirit
- *Lucille Frick* for her quiet and calm temperament



Noëlla Poitras for her accommodating nature



Denise Bradley for her friendliness



Liz Chorwakay for her kindness



Marge Van Exan for her calming demeanor



Fernande Houle for her warmth



Paul André Gauthier for your passion in palliative care



Lise Rousseau for her devotion

My Hospice is my Home Award

The ambiance at the Hospice is phenomenal, the people you work with, the people you associate with are very down to earth, they actually care and you see that when you are dealing with everyone working at the Hospice. It is a relaxed atmosphere which is very conducive to be able to help others.

It is important to remember that you often analyze things with your head but your actions show what motivates you, what is in your heart. Being a volunteer you look at what's brought to you here and you realize that the services that the Hospice provides, is something that every community needs. Being community-minded you know that if you are giving back to this particular venue that you are giving back to your community in ways that are a benefit to everyone. This makes your heart feel good about what you are doing. It is such a valuable service that we can't do without. So it's all about realizing that things have been pretty good for you so now it's your turn to do your part, and anything you do here is so very much appreciated.

— *Jean-Yves Budjold*
Hospice Volunteer

Volunteer Appreciation & Recognition Evening / Soirée de reconnaissance et appréciation des bénévoles

THURSDAY

SEPTEMBER 19th, 2019

REGISTRATION @ 5:30 PM

Volunteer Training Sessions (10 modules
in English & 3 in French will be offered)
Starting April 2nd, 2019 (30 hrs)
Every Tuesday & Thursday, for 5 weeks

Session de formation des bénévoles
(10 modules en anglais et trois modules en
français seront offerts)
débutant le 2 avril 2019 (30 heures)
Chaque mardi et jeudi, à 18 h,
pour 5 semaines

Hospice Art Gallery

Sudbury Art Club bring some beauty to our walls. New artists display their art every 2 months. It's a treat to have a personal gallery in our Home. Thanks to Liz Peekstok and the Sudbury Art Club for their support.

Raymonde Beland
Tony Chezzi
Robert Courchesne
Lydia Graf
Elizabeth Holmes

Jen Johnson
Sue Laframboise
Gig Laurin
Margaret Loney

Stella Marotta
Kim McKibbin
Paulette Stewart
Line Vidal





Christmas at the Hospice / Noël à la Maison



Wish List Tree



Hospice Santa

Shuttle Service de navette

Big thank you to all our fantastic
Volunteer Shuttle drivers!
Merci à tous nos chauffeurs!



Left to right / De gauche à droite

Norita, Mona, Janet, Josée, John, Jean-Yves, Lilianne & Judi.

Absent / Absents

Richard, Helen, Benita, Don, Judi A, Donna, Renée, Laura & Clara.

In Remembrance of Cathie Dagostino



The Maison McCulloch Hospice family has been touched by the loss of a friend and colleague. Cathie Dagostino became a Direct Care Volunteer in 2014 and dedicated herself to the care, compassionate support and practical needs of all residents, their families and friends.

With her Hospice partner Mary Ann, she radiated cheerfulness and friendship to all. She dedicated herself to the premise that the heart of a volunteer is never measured in size, but in the depth of commitment to make a difference in the lives of others.

Cathie epitomised helpfulness and was always willing to roll up her sleeves and jump into a new adventure.

Heavily involved in the Annual Gala, The Hike for Hospice and Butterfly Release, Cathie not only helped fundraise but also participated and volunteered at all of our events.

To say she will be sorely missed at Maison McCulloch Hospice is, indeed, an understatement. She touched every section of the Hospice and its services and her memory will live on at the Hospice.



Stand by Me Mail-Out Campaign / Campagne d'envois postaux Compte sur Moi



RBC Hike for Hospice / La Marche RBC pour les soins palliatifs

Total raised in 2018 — \$195,997 — Montant recueilli

May 5 mai 2019 — Will be held at: Amphithéâtre Grace Hartman Amphitheatre



Desjardins Desjardins Butterfly Release / Envolée de papillons Desjardins

Montant recueilli en 2018 — \$20,257 — Total raised

August 18 août 2019 — à Science Nord / Science North



Annual Gala / Gala annuel

Total raised in 2018 — \$71,963 — Montant recueilli

November 7 novembre 2019 — at the Caruso Club Caruso



PARK LAWN
Cemetery and Crematorium



Join us in 2019... EVERYONE is welcome! / Soyez des nôtres en 2019... TOUS sont les bienvenus!

Information : 705-674-9252, ext. / poste 228 • ashley@maisonsudburyhospice.org

Third Party Events / Événements de collecte de fonds



The Loughheed Foundation

In 2018-2019, \$54,486.52 was raised during third party events hosted by many individuals, families, and businesses in our community on behalf of the Hospice. We thank you!

Maison McCulloch Hospice and the Sudbury Hospice Foundation are extremely grateful to those who wish to organize events to support our many programs and services. If you are interested in organizing a third party fundraising event, please contact Ashley Pawlowicz, Director — Sudbury Hospice Foundation at 705-674-9252 ext. 228 ashley@maisonsudburyhospice.org

Donations / Dons



Bingo



Lockerby Taxi, Meridian and Regency Court Apts. Bottle and Can Collection



Coniston Wahnapiat Dartbuster



Granny B's Golf Tournament



In Memory of Zoria Katherine Reid



Jakob Blais



Cardinal Mining Equipment in memory of Missy Duguay



Lions Club of Sudbury



Soaps for Sudbury



Portelance Family in memory of Tanya Van Santvoort



Chevaliers de Colomb



Bill Elliot Golf Tournament



Rotary Club of Sudbury



Sisu



Sudbury Singers



Southwind Retirement Home "Tea & Treasures"



Bruce and Sandra McCulloch



Gerry Perdue & Family



The Lougheed Foundation



The Estate of Joan O'Grady



In memory of
Ivana Atanaskovic



Sudbury Credit Union



John & Kay Knight



Churchill Public School



Mario Grossi — Technica Mining



Dibrina Family



Knights of Columbus / Chevaliers de Colomb



Club Richelieu Sudbury



Desjardins



Champions \$500,000+

Perdue Family

Innovators/Innovateurs

\$50,000 – \$99,999

Hold It All Inc
Wolfgang Rohn
United Steelworkers Of America
Local 6500

Builders/Bâtisseurs

\$25,000 – \$49,999

Canada Gives
Churchill Public School
Clifford & Lily Fielding Charitable
Foundation
CTV Lions Childrens Christmas
Telethon
Laurentian Publishing Ltd.
(Northern Life/Sudbury.com)*
Technica Group

Pioneers/Pionniers

\$10,000 – \$24,999

1930195 Ontario Inc
Baker Tilly SNT
Ronald Bonhomme
Build North Construction
Bull Powertrain
Caisse Desjardins du Complexe
Desjardins
Canadian Royal Purple Society —
Lodge #148
Cardinal Mining Equipment Group
Jean D'Aloisio
Franceschini, Lina (Estate Of)
John Carl MacIsaac Foundation
Geraldine & Donald Levesque
Nora & Milad Mansour
Annette & Pierre Paquette
Claudette Poratto
Rotary Club Of Sudbury, Ontario
Canada Inc
Soeurs de la Charité d'Ottawa
Sudbury Credit Union Limited
Tim Horton's Advertising &
Promotions Fund
United Way Centraide North East
Ontario

Dignity/Dignité

\$5,000 – \$9,999

Michelle & Mike Borton**
James Caswell
Chevaliers de Colomb, Conseil 11255
Chevaliers de Colomb, Conseil 12047
Conseil Rev JH Bruneau
CTV Television Inc. (Northern Ontario)*

Desjardins Assurances
Desmarais Keenan LLP
Marja & Bernt Ivarsson
Carmen Joly-Goulet
Knights of Columbus, Council 3909
Knights of Columbus, Council 5005
Gilbert A. Lavigne
Claude & Suzanne Leduc
Bernard Legault
Lions Club of Onaping Falls
Cynthia Mackenzie
Patricia & John Malys
Mark Elliot & Associates
Newcap Radio Sudbury*
Paquette & Paquette Professional
Corporation
Park Lawn Sudbury Cemetery Services
Ron Quenneville
RBC Foundation (Winnipeg)
Germaine Roy
Marie St-Onge
Villano Construction Ltd
Theresa Warnock

Compassion

\$2,500 – \$4,999

Lorie Bazinet
Cambrian Insurance
Chevaliers de Colomb, Conseil 6258
Michelle & Stéphane Cloutier**
Jeanne & Ted Conroy
Anti-Grinch Committee
Diane & Michel Démoré
Elliott Lake Quilt Guild
David Farrow
Home Instead Senior Care
Knights of Columbus, Council 10888
Bruce & Sandra McCulloch
Gerry Loughheed Jr.
Steph & Raoul Mathieu
No One Eats Alone Dinner**
Joel Portelance
Prosperi Co Ltd
R Kaur Medicine Professional
Rangers Cremation & Funeral Services
Ltd
Florence Ryan*
The Masonic Foundation

Comfort/Confort

\$1,000 – \$2,499

Admiral Creative Group Inc
Madeleine Aho
Mary C. Andrews
Dominique Ansell
Anne & Fred Archer
Arthur J Gallagher (Canada) Group
Ilene & Ron Badgerow
Stella Baker
B. Barrett & R. Goulet
Battistelli's Your Independent Grocer
Bean, Mary (Estate of)

Mark Beaudry**
Jacqueline & Laurier Beausoleil
Bella Flora
Renée & Tark Bertrand**
Irmgard Bepalow
Big Nickel Hockey Tournament**
Loretta Blackwell
Doreen & Doug Blair
Jakob Blais**
Larry Blake
Gerard Boulanger
Angela & Norman Bradley
Bradley Pharmacy
Lucy Brun
Judith Bussey
Butterflies & Roses*
C & M Electric
Romina Calisi
Cambrian College of Applied Arts and
Technology**
Cambrian Ford (Kingsway)
Cara's Convenience
Centis Tile and Terrazzo Inc.
Michelle Chauvin
Chevaliers de Colomb, Conseil 9922
Chevaliers de Colomb, Conseil 9619
Chevaliers de Colomb, Conseil 10602
Chevaliers de Colomb, Conseil 11559
Helene Ciutti
Club Richelieu Féminin de Sudbury
Colombiettes Vallée-Centre
Coniston Wahnapiatae Dartbusters**
CSCNO, Fond des employés
Annette & Peter D'Aoust
Rita & Aldo Defend
Art Denomme
Desjardins-Centre Administratif De L'Lle
Jean Dick
DM Garrioch Corp
Evans Lumber And Builders Supply
Limited**
First General Service (Sudbury) Inc.
Raymond Fredette
Joan & Menno Friesen
Jean-Guy Gagné
Yvon Gareau
Paul-André Gauthier
Raymond Gay
Natasha Gerolami
Lucille & Marcel Gervais
Paul Girard
Glad Tidings Church
Elaina Groves
Horsfall Concrete Ltd
Moe Jolly
Knights of Columbus, Council 1387
Knights of Columbus, Council 6074
Knights Of Columbus, Paul VI
Council 7368
Ann & Brian Koivu
KPMG, Sudbury
Michael & Kelly Kurchina
Dr. Reg & Helen Kusnierczyk
Pauline Lacelle
Jeannot & Marcia Lalande

Rachel Lamoureux
Richard Landry
Lucien Larivière
Larocque, Hélène (Estate of)
Auto Depot Inc
Jacqueline & Raymond Lefebvre
Louise & Léo Lefebvre
Lively Heritage Arts Guild
Local 598 Unifor Retired Workers
Chapter
Lockerby Taxi Inc & Meridian Apts
Colette & Geoffrey Loughheed
Daphne Loukidelis
Lawrence Mackwood
MacLeod Public School Staff
Magna International
Lucy Marcotte & Gerald Martin
Ellen Marshall
Cathy & Dave Matarazzo
Charles Mathieu
Louise & James McCormick
Dougal McCreath
MDA Systems Ltd
Kerri Monaghan
Kelly Mounce
Leslie & Junior Moutsatsos
Mueller Canada**
Philip Mullin
Marlene & Martin Neva
Northeastern Ontario Building &
Construction Trades Council
Mary & Steve Novacic
Peter Nytech
Shirley & John O'Neil
A. Oluremi Ogundimu
Ontario Realtors Care Foundation
Order of the Eastern Star, Algoma
Chapter 139
Paradigm Financial Advisors (North) Inc.
Paul Villgren Inc
Janique Perrin
Bernadette & Raymond Perrin
Pete's Party Rental*
Arnold Pharand
Arthur Poulin
Madeleine Poulin
Ann & Stephen Reitzel
Reliable Maintenance Products
Jeannine Renaud
Renelli Frescura Wealth Managment
Morena Righi
Arthur Robinson
Rotaract Club Of Sudbury
Rollande & Raymond Ruest
Richard Runnalls
Amber Salach
Shkagamik-kwe Health Centre
Judy & Franco Signorette
Sinclair & Sinclair Barristers
Carolyn & MacGregor Sinclair
Carolle & Corrie Anne Smeltzer
James Smith
Southern Cruisers
Sticks, String & Stewardship
St-Joseph's Health Centre



January / janvier – December/décembre 2018

*In-kind / En espèces — ** Third party / Tierce partie

St-Nicholas Greek Orthodox
Stephanie & Tyler Stott
Sudbury Finnish Rest Home Society
Sudbury Singers**
Carole & Paul Tarini
The Benevity Community Impact Fund
The Car Lot
Betty Jane & Robert Tramontini
Troop MMA**
United Way Centraide Ottawa
United Way Toronto & York Region
Cathy Vendramin
Anne Venne
Anneli Viljanmaa
Estate of Mary Bean
Walden Oldtimers' Hockey Club
Walden Senior Citizens &
Pensioners Inc.
Yallowega Bélanger Salach Architecture
Doris Zazulak
Judi & Lino Zilio
Zulich Enterprises Ltd

Friendship/Amitié

\$250 – \$999

Acclaim Ability Management Inc
Thérèse Allard
Suzanne Anderson
Eddy Annett
Lucie & Eddy Arbuckle
Yvette & Paul Arsenaault
Marica Atanaskovic
Valerie & Alain Aubertin
Rosemary Aubrey
Alice Aupin
Rochelle Baker
Tracy Baker
Anna Barsanti
Sue Bartlett
Maureen & Rick Bartolucci
Carmen & Roger Bazinet
Joanne & Paul Beaulieu
Aline A. Belzile
Aline Benedetti
Antonietta & Enrico Berardi
Chantal & Ghislain Bergeron
Judy Bidal
Wendy & Denis Bidal
Elizabeth Black
Lisa Blais
Robert Blais
Solange & Roland Blake
Christine Bleau
Pierrette & Patrick Bléau
Blue Star Ford Lincoln Sales Ltd
Shawn Bomhower
Pierre Bonin
Renée Borkovich
Patricia Bowles
Colleen & David Boyle
Brant County Ford Sales Limited
Lisa & Bill Bray
Raymond Breau

Karen Breitbach
Bev Brisco
Roch Brouillette
Suzanne & Andrew Buttazzoni
Canun International
Mary Ellen & Dwayne Car
Carrefour Senator Rheal Belisle
Cultural Centre
Guy Carriere
Robert Centis
Lorraine Champaigne
Geneviève Chaput
Reina Chaput
Ghislaine & Gérard Chartrand
Rod Chisholm
City Of Greater Sudbury
Claim Secure
Daniella Clara
Marie Clauzier
Elyse Clements & Tamara Warriner
Patricia & Paolo Clizia**
Colony Ford Lincoln Sales Inc
Com-Femmes
Gary Cook
Coopérative funéraire du district
de Sudbury
Estelle Corriveau
Michèle Minor-Corriveau &
Sydney Corriveau
Angela Corsi
Cosma International
CRA, TI Individual Accts.
Créations Mouton Blanc*
Angie & Robert Cullen
Cypress Motors
Cathie & Mike Dagostino
Monique & Remi Dalcourt
Marcel Damphousse
Josée Daoust
Frank deBurger & Karen Dumencu
Gisele Desormeaux
Laura & Chris Dinnes
Cheryl, Marie, Dean & Cory Domonsky
Donway Ford Sales Limited
Jacqueline & Leo Doucet
Dolores & Gaetan Doucet
Lori Doyle
Suzanne Dubien
Raymond Duguay
Nicole & Richard Duguay
Lise Dumoulin
Lorraine & Claude Dupuis
France Durocher
Jeannine Duval
Allida, Chelsea & Paul Ebbers
École St- Denis
Gale Elliott
Epiroc Canada Inc
Espanola Lions Club
ETC Inc.
Lovey & Marcel Ethier
Fairley & Stevens Limited
John Skilling*
Carol Farrauto
Carmen & Sandra Fielding

Ginette Filion
Al Foligno
Aino & Robert Fontaine
Marie Paul & Norman Forest
Dolores & Fred Fortier
Terrence Fournier
Fraser Drill Blast Management Inc
Jeannette Fredette
Brenda & Bernard Freelandt
Freelandt Caldwell Reilly LLP
George P. Frost
Kate & Joe Fyfe
Kathleen & Terrence Gaffney
Gagnon Opticians
Crystal & Donald Garrioch
Gaetan Gauthier
Roger Gauthier
Linda & Doug Goodale
Gisele & Denis Gouin
Greater Sudbury Hydro Plus Inc.
Greater Sudbury Police Service
Daphne Greene
Gaston Grondin
Raymond Guay
Suzanne & Michel Guerin
Nicole & Jacques Guy
Michael Haraschuk
Kim Harner
Harris Movers
Dr. Stephen & Susan Havlovic
Klaus Heimann
Diane & Bill Hodgins
Hollaway Rental Ltd
Holy Redeemer, CWL
Sheila Houle
Tammy & Jason Hourtovenko
Hydro One Employees and Pensioners'
Charity Trust Fund
Julie Hysen
Pauline & Gerald Janneteau
Justin Jimmo
Lot 88 Steakhouse & Bar
Herbert Johnson
Diane Jones
Albert, Shirley & Nancy Jussila
Melanie Kanerva
Doris Karatoprak
Lauri & Elaine Kari
Michael Kawa
BCG Keaney Holdings Inc.
Kelly Ford
Cathy Kennedy
Fiona & Brent Kennedy
Jane & Guy Keown
Mike Kilby
Ann & David Kilgour
Kirkbride - Meridian Bottle Drive
Sherri-Leann Knight
Knights of Columbus, Council 11219
Nicholas Korhonen
Randy Koski*
Dwayne Kroll
Jane Kruzel
Rosanne Kucala*
Shirley Kurchina

Doreen Laamanen
Allain Labelle
Martin & Noemie Robert-Lajeunesse
Debbie & Dave Laking
Colette & Roger Lalonde
Denise & Joanne Lamothe
Rachel & Jean-Marc Lapalme
Johanne Lapierre
Michael Lapointe
Micheline Larochelle
Cleo Larocque
Candace Lauzon & Jean-Yves Bujold
Louise Laverdiere
Le Club des bons vivants d'Alban
Nicole Lefebvre
Dr. Lyne Giroux & Paul Lefebvre**
Sam Legault
Kyle Levesque
Lyn Linton
Lougheed Foundation
Norman Lytle
Dr. & Mrs. Eoin David MacCallum
Jason MacIsaac
Michelle Mailloux
Barbara & Robert Majer
Surinder Makkar
Colette Mallais
Jeanne & Guy Mallette
Gisèle Maltais
Dennis Mangan
Santina & Frank Marasco
Cathy Marcotte
Michelle & Don Marcoux-Leuschen
David Marsh
Doug Marsh
Vincent Marsh
Stephanie Marshall
Jacqueline Martin
Mary & Bill Martin
Maslack Supply
Susan & Daniel Mathieu
Marianne Matichuk
Claudette & Paul Mayer
Eva Mazerolle
Renée & Kevin McCormick**
Linda McCosham & Dan Welch
Marett McCulloch
Miriam McDonald
Linda & Joe McDonald
Jennifer & Bruce McFadden
Debra & Ralph McIntosh
Jean McKechnie
Anita McKee
Dorothy McKillop
Benton McLean
Beverley McPetrie
Patricia Meehan
Madeleine & Alfred Michel
Sandra Miscio
Catherine & Luciano Modesto
Normina & John Monaghan
Hubert Moncion
Valma Mongeon
Geoff Morris
Scott Mullen



January / janvier – December/décembre 2018

*In-kind / En espèces — ** Third party / Tierce partie

Donna Musson
New Sudbury Volkswagon Ltd.
Noëlville French River Lions Club
Northern Voice & Data Inc.*
Carole Nyssen
Cheryl O'Grady
Vivian Olsen
Robert Onucki & Cheryl M. Bruno
Jeff Palmer
John Palys
Marc Paquette
Rita Paquette
Angela Paquin
France Paradis-Therrien
Steve Parnham
Solange & Gilles Patry
Leslie & Joey Paul
Pauline & Dennis Pavan
Stella Peirson
Shelby Pen
Sarah Margaret Phillips
Madeleine Piette
Pioneer Construction Inc.
Raymond Poirier
Carolyn Powell
Carole Ann Priddle
Peter Prieur
Christine Pun
Alan Querney
Gloria & Mark Quin
Michael Quinn
Jeannette Rainville
RBC Foundation (Toronto)
Dorothy Recoskie
Ken Regan
Nicole & Horace Rhéaume

Yvette & Roy Richer
Esme & Voitto Rintala
Robert & Germain Rivest
Connie Robertson
Mike Robertson
Gisèle & Normand Robichaud
Bertilla Rodriguez
Lise & Rock Rousseau
RBC
Toula Sakellaris
Ahmad Salem
Vani Santi & Marie Desmarais-Santi
Heather Scott
Laurel Scott
SCR Mining & Tunnelling LP
Jane Shannon
Shirley & Joseph Sharp
Claire Shaw
Sherwood Ford
Mona & Jeff Shivrattan
Marilyn Simpson
Joan & Bill Sinclair
Sisters Of St Joseph Of Sault Ste Marie
Dr. Richard & Elizabeth Sloan
Joyce & Sandi Smeltzer
Helen Smith
John M. Snow
Donna & Mitch Spiegel
Darlene Lennox & Dr. Michael Staffen
Carol & Werner Stahl
St-Charles College
Julianne Steedman
Greg & Sharon Steinke
St-James in the Valley UCW
St-John's Cemetery
St-John's the Evangelist, CWL

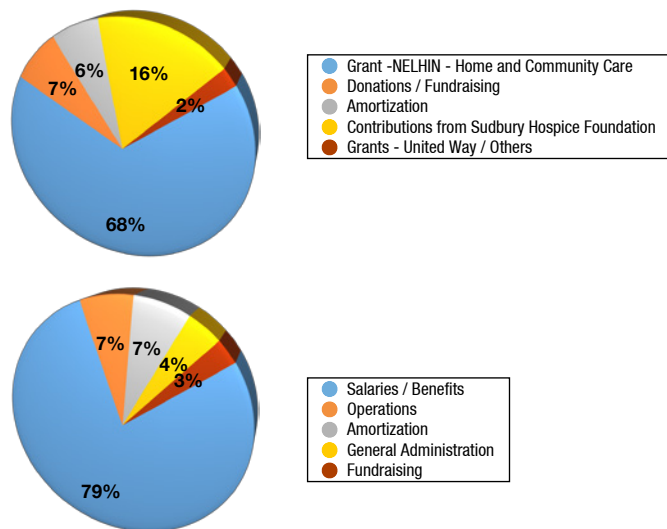
St-Paul the Apostle Parish
Sudbury Integrated Nickel Operations
— Sino D Shift, Smelter
Sudbury Mixed Slo Pitch League
Sudbury Suomi Lions Club
Sudbury Teacher's Lions Club
Arlene & James Sukey
Glen Sykes
Dr. Linda Tenhunen
Michael Terrell
Brenda & Allan Tessaro
Béatrice & Pierre Therrien
Gwen Thom
Darin Thompson
Gloria & Raymond Tremblay
Mary Lou & Norman Trowell
Trueline Fence and Wire
Twin Peaks B & B*
United Association of Plumbers,
Local 800
Dr. Thomas Urban
David Van Bommel
Francine Venne
Gisèle Venne
Lynne Venne
Melanie-Lynn Villeneuve
Wayne Pitman Ford Lincoln Inc

Weaver Simmons LLP
Wesley Shanko Denturist
What To Wear*
Robert Whipple
Danielle & Woilford Whissell
David White
Whitefish & District Lions Club
Alice Whiting
Faye & George Wing
Lucy Wolverton
Wood Motors
Andrea & Greg Yuriy
Marcella Yusko
Frankie Vitone & Clark Michlowski
Kathryn Wahamaa
James Wallace
Claire & Todd Warren
Weaver, Simmons, Barristers & Solicitors
Chad Weiman
James & Marion Wendler
Danielle & Woilford Whissell
Tina & Morley Whitmore
William Day Construction Ltd.
Diane Williamson
Faye & George Wing
Joy Wirta
Karen & Peter Zalan

*We wish to thank everyone who made donations to the Hospice,
and sincerely regret that we are not able to
acknowledge the generosity of every donor within this newsletter.*

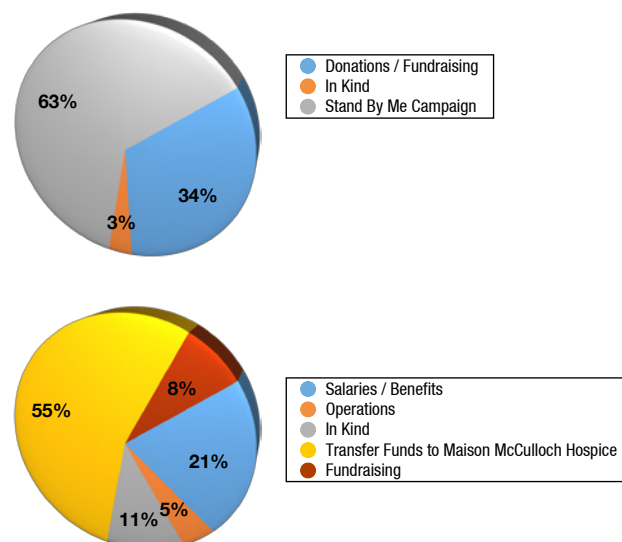
*Nous désirons remercier tous ceux et celles qui ont contribué à la
Maison de soins palliatifs et nous nous excusons
de ne pouvoir reconnaître tous les donateurs dans ce bulletin.*

Hospice Revenues and Expenses 2018 Revenues et dépenses



The SHF was incorporated in 2015 to raise and manage charitable donations and revenues on behalf of MMH, in order to support its programs and services, and facilitate capital building projects.

Foundation Revenues and Expenses 2018 Revenues et dépenses



La Fondation a été incorporée en 2015 pour amasser et gérer les dons et les revenus au nom de la MMH, dans le but de soutenir ses programmes et services, et pour faciliter des projets d'immobilisations.



Volunteer Training Sessions (in English)

Starting April 2, 2019 (30 hrs.)
Starting Oct. 22, 2019 (30 hrs.)

Memorial Gathering Rencontre commémorative

*Honouring residents and clients of
Maison McCulloch Hospice
À la mémoire des résident(e)s et
client(e)s de la Maison McCulloch
Hospice*

April 16 avril 2019 @ 7 p.m.
Oct. 15 oct. 2019 @ 7 p.m.
Steelworkers Hall (rue Brady Street)

Hike for Hospice Marche pour les soins palliatifs

May 5 mai 2019 @ 1 p.m.
Registration begins at 11 a.m.
Amphithéâtre Grace Hartman
Amphitheatre

Desjardins Butterfly Release Envolée des papillons Desjardins

August 18 août 2019
Registration begins at 3:30 p.m.
Science North / Science Nord

Volunteer Appreciation Evening Soirée de reconnaissance des bénévoles

September 19 septembre 2019
@ 5:30 p.m.
Steelworkers Hall (rue Brady Street)

Sessions de formation des bénévoles (en français)

Débutent le 10 septembre 2019
(30 heures)

7th Annual Gala 7^e Gala annuel

November 7 novembre 2019
@ 5:30 p.m., Caruso Club

Boardwalk Gaming Centre Val Caron

3 Sundays per month — money
raised goes to the operational
costs of Maison McCulloch
Hospice

« Notre famille était très
soulagée quand notre mère a pu
sortir de l'hôpital et se rendre
à la Maison de soins palliatifs.
Les lieux sont paisibles et
accueillants. Les infirmières sont
professionnelles et sympathiques.
Sudbury est choyé d'avoir cette
Maison. »

— Famille de la Maison

Grief coaching is offered
one-on-one to anyone in the
community.



Des services individuels de
coaching pour les personnes
endeuillées sont offerts à tous.

Please call / veuillez contacter
Norm @ 705-674-9252 x 227.

Thank you to our 2018/2019 Event Sponsors Merci aux commanditaires d'activités en 2018/2019

